

VALUTAKURSIR

		8.10.93	Útlimo síðsta mán.
USA	Dollari	656,85	654,10
Bretland	Pund	1000,84	987,36
Týskland	Markur	405,26	404,21
Svøríki	Króna	81,48	81,35
Noreg	Króna	92,55	92,56
Frakland	Frankur	115,57	115,87
Belgia	Frankur	18,658	18,731
Sveits	Frankur	461,30	461,77
Holland	Gyllin	360,47	359,87
Italia	Liri	0,4087	0,4136
Finnland	Markur	113,88	113,36
Ísland	Króna	9,46	9,44
Eysturriki	Skilllingur	57,603	57,448
Spania	Pesetas	4,974	5,007
Portugal	Escudos	3,918	3,927
Kanada	Dollari	492,21	491,25
Japan	Yen	6,2409	6,2159
Írland	Pund	955,19	944,59
Grikkaland	Drakmur	2,786	2,799

Kelda: Føroya Sparikassi

Duttu oman í Tindhólmi

Tyrlan fleyg í gjár tveir manns á Landsjúkrahúsið, teir vóru beinbrotnir, men ikki í lívs-vanda, upplýsa læknarnir



Klokkan 11:03 í gjármorgunin fekk politíið í Vágum boð um, at tveir manns vóru omandotnir í Tindhólmi. Talan var um tveir manns úr Miðvági, annar 19 ára gamal, annar 42 ára gamal.

Tyrlan, Snípan, sum stóð á flogvøllinum fóru beinanvegin avstað við Elisabeth Thorsteinsson, lækna og einum lögreglumanni úr Vágum og hon setti seg í hólmanum.

Mennirnir eru dotnir oman, niðri á bakkanum á syðra enda á hólmanum móti Hólmasundi og fallið er millum 4-5 metrar niður á hellu.

Ógvuliga hált var at ganga í hólmanum hendan dagin, vøllurin gerst so slípur um heystarnar og teir vóru áhalsnir.

Skjótt var borið at, ein tíma seinni lógu teir á landsjúkrahúsinum, tveir

sjúkrabilar fluttu teir niðan á sjúkrahúsið.

Annar maðurin hevði brotið lærið og mjóðnina og hin hevði brotið bæði beinini. Læknar á sjúkrahúsinum siga, at mennirnir eru ikki í lífsvanda.

jústinus

Keypt Borgaran

Klaksvík: Hjørleiv Bjørghheim Rasmussen, skipari hevur samant við øðrum keypt Borgaran frá Føroya Fiskimannafelag fyri tvær milliónir. Borgarin er bygður í 1969, men maskinan er frá 1983. Borgarin hevur ikki fiskiloyvi í føroyskum sjóðki, men hann hevur stóra kalvakvotu í Íslandi og so kann hann eisini royna við Rock All.

je

Fýra út-lendsk skip

Tórshavn: Fýra út-lendsk skip royna í løtuni undir Føroyum. Triggir norskir linubátar og ein bretskur trolari. Norsku linubátarnir royna suður móti markinum móti gráu leiðini. Tað er mest longa og brosta teir fáa og prísurin liggur um 10 krónur fyri kilo-ið.

je

Verður
sent
ópostað

Tíðindablaðið Sosialurin
Postsmoga 3238
FR-110 Tórshavn

Samráðingar við bretar standa í stað

Næsti fundurin verður í desember í Keypmannahavn

Føroyska sendinevndin við Árna Olafson á odda er ikki heilt væl nøgd við seinasta fundin, sum varð hildin í London hósdagin.

Árni Olafson segði við útvarpið, at ongi framstig vóru gjørd og sigast kundi at marknaðartrætan stóð í stað.

Føroyska nevndin greiddi bretum frá oljuálitinum, sum oljuráðleggingarnevndin hevur givið landstýrinum. Hetta verður í løtuni týtt til enskt. Eisini greiddi nevndin bretum frá, at nú var loyvi givið til for-

kannningar og at leita eftir olju á føroyska landgrunninum.

Málið við Arcadian Searcher var eisini nevnt, men hetta elvdi ikki til nakað tjak.

—Samanumtikið vóru ongi avgerandi framstig gjørd á fundinum, sigast kann at málið stendur í stað, segði Árni Olafson við útvarpið.

Fundurin í vikuni var tann áttandi í røðini síðan byrjað var í 1990.

jústinus

Tørsvurin á tænastum í minking

Endurreisingarnevndin heldur minkandi fólkatalið føra við sær av sær sjálvum, at tørsvurin á ymiskum tænastum minkar

Í frágreiðing síni, ið varð almannakunngjørd týsdagin, ger nevndin, sum danska forsætismálaráðið hevur sett at finna útvegis fyri endurreisn av føroyska búskapinum, ger nevndin vart við sparringar av ymsum slag.

Millum annað sigur nevndin, at minkandi fólkatalið í Føroyum í sjálvum sær fer at minka um eftirspurningin eftir almennum tænastum á fleiri økjum.

Oman á hetta nýðst

føroyska samfelagið at fyrireika seg til eina minking sum heild innan tænastustøðið í tað almenna.

—Ein møguleiki kann vera at gjøgnumføra sparringar eftir »grønt-høstermetoden«, ið vil siga, at ein ávisur partur — eitt nú fimm prosent — verður skorin av hvørjum av høvuðsøkjunum á komandi fíggjarlógarguppskotinum, sigur endurreisingarnevndin í frágreiðingini.

hj.